

Montageanleitung
installation instructions

EVERYSPACE

interior



Wandmontage / Deckenmontage / Holztür
Glasmontage / Seitenteilmontage / Vor-Zargenmontage
wall mounting / ceiling mounting / wooden door
glass mounting / side panel mounting / front and frame mounting

Schiebetürsystem für Innenausbau
sliding door system for interior applications

Pauli + Sohn GmbH

Industriestraße 20
51597 Morsbach
Telefon: +49(0)22 94-98 03-0

Eisenstraße 2
51545 Waldbröl
Telefon: +49(0)22 91-92 06-0



Stand: 11/2022
www.pauli.de
info@pauli.de

Allgemeine Hinweise

Beachten Sie die Reinigungs- und Sicherheitshinweise!
Geben Sie diese an den Endverbraucher weiter!

Diese Montageanleitung beschreibt die fachgerechte Montage des Schiebetürsystem EVERYSPACE von P+S. Für den EVERYSPACE Schiebetürbeschlag darf nur Glas nach EN 12150 1:2015 verbaut werden.



Sicherheitshinweise

Halten Sie sich an die Angaben und die Reihenfolge, die in dieser Montageanleitung enthalten sind.

Zur Montage ist zwingend ein Drehmomentschlüssel erforderlich!

Fehler bei der Montage können aufgrund der Scheibengewichte zu schweren Verletzungen führen.

Benutzen Sie ein für die bauliche Situation geeignetes Befestigungsmaterial. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie einen Anwendungstechniker in der Befestigungstechnik.

Beachten Sie die Hinweise der Glashersteller und verwenden Sie geeignete Anschlagmittel.



Reinigungshinweise

Der Beschlag darf nur mit warmem Wasser und einem weichen Tuch (z.B. Mikrofaser) feucht abgewischt und gegebenenfalls nachgetrocknet werden. Scharfe, aggressive, alkalische oder chlorhaltige Reiniger, Scheuermittel (z.B. Stahlwolle) oder Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Bei stärkeren Verschmutzungen (Kalk, Fett, Seifenverschmutzungen) empfehlen wir Ihnen unser spezielles Reinigungsmittel «Sanfte Pflege» für Beschläge. Artikel Nr. 8203CTP

General instructions

Observe the cleaning and safety instructions!
Pass them on to the end user!

These installation instructions show the professional installation of the EVERYSPACE sliding shower door system from P+S. Only glass according to EN 12150 1:2015 may be installed with the EVERYSPACE sliding door hardware.

Safety instructions

Adhere to the information and sequence contained within these assembly instructions.

For assembly, a torque wrench is obligatory!

Errors during assembly can lead to serious injuries due to the weight of the glass panels.

Use suitable fastening material for the structural situation.

If in doubt, contact an application technician in the fastening sector.

Observe the instructions of the glass manufacturer and use suitable equipment.

Cleaning instructions

The hardware may only be wiped with warm water and a soft cloth (e.g. microfiber) and dried if necessary.

Sharp, aggressive, alkaline or cleaners containing chlorine, scouring agents (e.g. steel wool) or solvents are not permitted. For heavier contamination (lime, grease, soap stains) we recommend our special cleaning agent «Gentle Care» for hardware. Article No. 8203CTP

Benötigte Werkzeuge

- ✓ Maßband
- ✓ Wasserwaage
- ✓ Bohrmaschine / Akkuschauber
- ✓ Metallsäge / Kappsäge
- ✓ Glassauger / Hebewerkzeuge
- ✓ Bitsatz
- ✓ Innensechskantschlüssel SW 2,5/3/4/6
- ✓ Drehmomentschlüssel 25/14 Nm; SW4/6
- ✓ Schlitzschraubendreher 0,5x3



Required tools

- ✓ measuring tape
- ✓ spirit level
- ✓ drill / cordless drill
- ✓ metal saw / crosscut saw
- ✓ glass suction cups / lifting tools
- ✓ bit set
- ✓ allen keys 2,5/3/4/6mm
- ✓ torque wrench 25/14 Nm; SW4/6
- ✓ flat head screwdriver 0,5x3

Benötigte Hilfsmittel

- ✓ Glasreiniger / Aceton
- ✓ Weich PVC Unterlagen verschiedenen Dicken
- ✓ Unterlegmaterial, Weich PVC
- ✓ Putztücher
- ✓ Befestigungsmaterial



Required aids

- ✓ glass cleaner / acetone
- ✓ soft PVC padding material / pads of various thicknesses
- ✓ cleaning cloths
- ✓ fastening material

Persönliche Schutzausrüstung

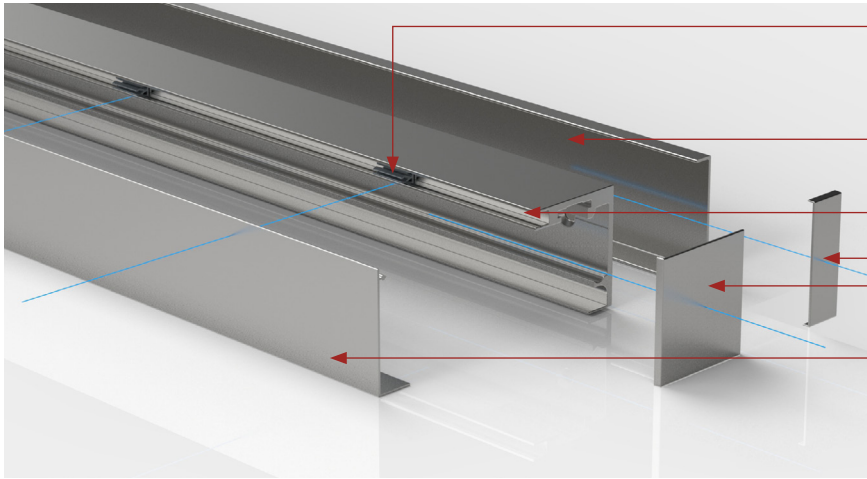
- ✓ Sicherheitsschuhe
- ✓ Handschuhe
- ✓ Schutzbrille



Personal protective equipment

- ✓ safety shoes
- ✓ gloves
- ✓ eye protection

Beschlagskomponenten hardware components



Kunststoffclipse für Blende – Art.-Nr.: 8820-55KU
(Menge je nach Größe)
plastic clips for cover panel art no.: 8820-55KU
(quantity depending on size)

Abdeckblende – Art.-Nr.: 3440E_-4
cover panel - art. no.: 3440E_-4

Laufschiene – Art.-Nr.: 3440E_-2 / 32
guide rail - art. no.: 3440E_-2 / 32

Abdeckkappen
end caps

Front-Blende – Art.-Nr.: 3440-3
front cover panel - art. no.: 3440-3



Laufwagen bis 50kg – Art.-Nr.: 8822ZN-LW
carriage until 50kg – art no.: 8822ZN-LW



Laufwagen bis 100kg – Art.-Nr.: 3441ZN-LW100
carriage until 100kg – art no.: 3441ZN-LW100



Ausgleichsblech für Softstopp
Art.-Nr.: 3440-9VA
shim plate for Softstopp
art no.: 3440-9VA



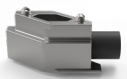
Softstopp einseitig (50kg) – Art.-Nr.: 3441RAL7016-SSD50
Softstopp single-sided (50kg) - art no.: 3441RAL7016-SSD50



Softstopp einseitig (100kg) – Art.-Nr.: 3441RAL7016-SSD100
Softstopp single-sided (100kg) - art no.: 3441RAL7016-SSD100



Aktivator
Art.-Nr.: 3441ZN-AT
activator
art no.: 3441ZN-AT



Endanschlag
Art.-Nr.: 3441ZN-EA
end stop
art no.: 3441ZN-EA



Endanschlag
Art.-Nr.: 3441ZN-MA
end stop
art no.: 3441ZN-MA



Zargendistanzstück
Art.-Nr.: 3441ZN-ZA
frame spacer piece
art no.: 3441ZN-ZA



Seitenteil Klemmstück
Art.-Nr.: 3441ZN-SM
side panel clamping piece
art no.: 3441ZN-SM



Bodenführung
Art.-Nr.: 3441ZN-BF
floor guide
art no.: 3441ZN-BF



Montageset für Holztüren
Art.-Nr.: 3441VA-HT
assembly set for wooden doors
art no.: 3441VA-HT



Glasmontagestück
Art.-Nr.: 3441ZN-GW
glass mounting piece
art no.: 3441ZN-GW



Glaskantenschutz
Art.-Nr.: 3441KU-AS
glass edge protection
art no.: 3441KU-AS



Ausgleichsblech
Art.-Nr.: 3441VA-AB
shim plate
art no.: 3441VA-AB



Abdeckkappen Wandmontage
Art.-Nr.: 3441ZN-AW
end caps for wall mounting
art. no.: 3441ZN-AW



Abdeckkappen Deckenmontage
Art.-Nr.: 3441ZN-ABLS
end caps for ceiling mounting
art. no.: 3441ZN-ABLS

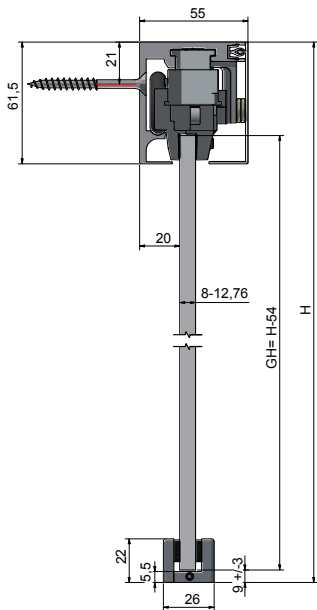


Abdeckkappen für Abdeckblende
Art.-Nr.: 3441ZN-AB
cover caps for cover panel
art. no.: 3441ZN-AB

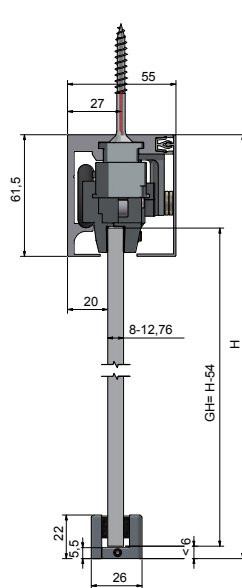


Abdeckkappen Vorzargenmontage
Art.-Nr.: 3441ZN-ABZA
cover caps for front frame assembly
art. no.: 3441ZN-ABZA

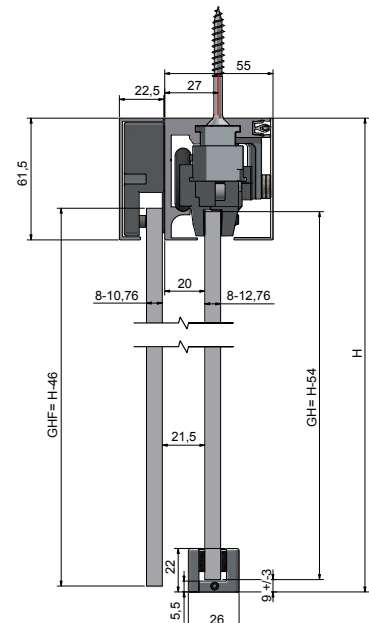
1 Montagemaße
installation dimensions



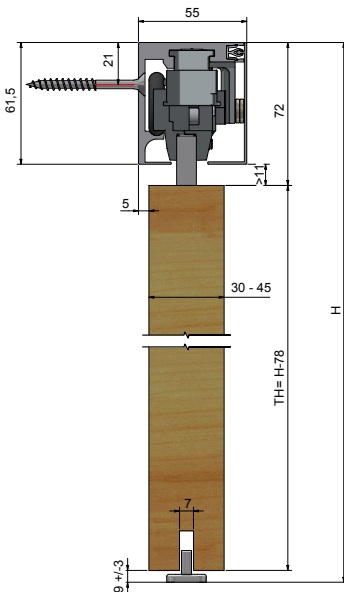
Wandmontage
wall mounting



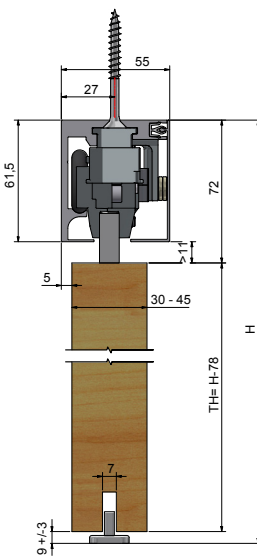
Deckenmontage
ceiling mounting



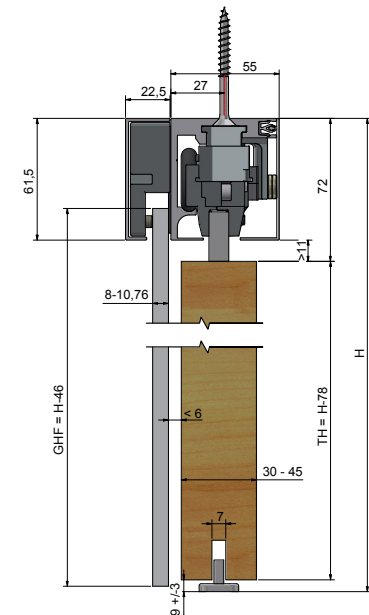
Deckenmontage mit Seitenteil
ceiling mounting with side panel



Wandmontage mit Holztür
wall mounting with wooden door



Deckenmontage mit Holztür
ceiling mounting with wooden door



Deckenmontage mit Seitenteil und Holztür
ceiling mounting with side panel and
wooden door



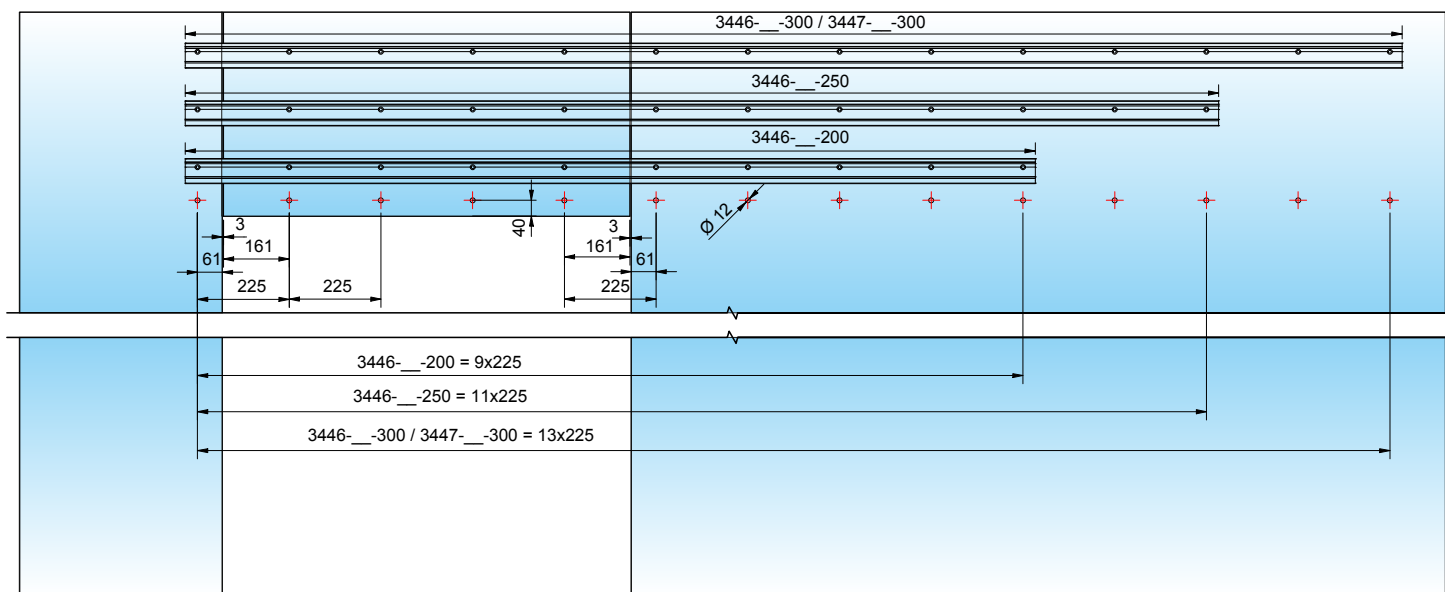
BESONDERER HINWEIS:

Für die Auslegung der Anlage und um die korrekten Profil-, Glas und Montagemaße zu erhalten nutzen Sie bitte unser Planungstool oder kontaktieren Sie einen unserer Anwendungstechniker.

SPECIAL NOTICE:

For the design of the installation and to obtain the correct profile, glass and installation dimensions, please use our planning tool or contact our technical department.

1 Montagemaße installation dimensions



Das Lochbild der Glaswand kann entsprechend dem Raster 225 mm verschoben werden. Sollten Sie Probleme beim auslegen der Anlage haben kontaktieren Sie unsere Anwendungstechnik.

The hole pattern of the glass wall can be shifted according to the grid of 225 mm. If you have problems with the layout of the system, please contact our technical department.



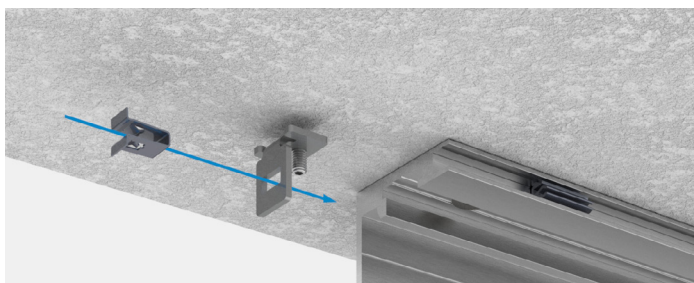
BESONDERER HINWEIS:

Für die Auslegung der Anlage und um die korrekten Profil,- Glas und Montagemaße zu erhalten nutzen Sie bitte unser Planungstool oder kontaktieren Sie einen unserer Anwendungstechniker.

SPECIAL NOTICE:

For the design of the installation and to obtain the correct profile, glass and installation dimensions, please use our planning tool or contact our technical department.

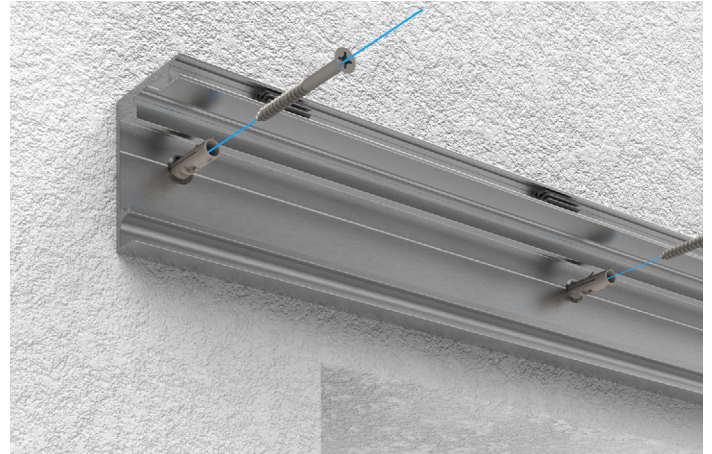
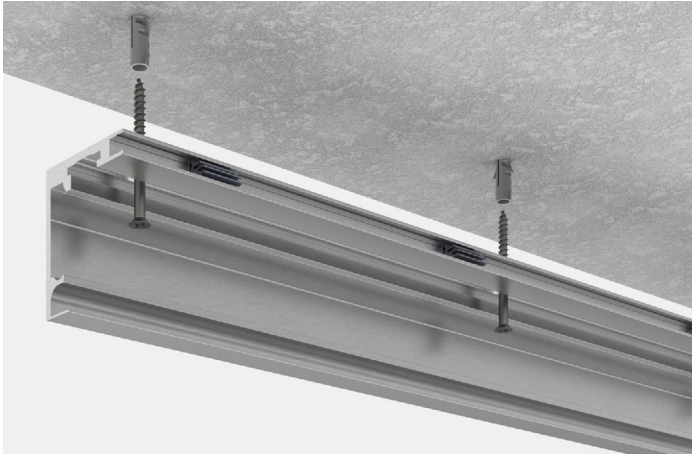
2 Abdeckkappenhalter montieren install cover cap bracket



Falls Abdeckkappen verwendet werden sollen, schieben Sie bitte auf jeder Seite eine Abdeckkappenhalterung in das Profil und fixieren Sie diese mit der Madenschraube ca. 1 mm vom Profilende und stecken Sie die beiliegende Klammer in die Abdeckkappenhalterung.

If cover caps are to be used, please push one cover cap bracket into the profile on each side and fix it the profile with the grub screw approx. 1 mm from the end of the profile and insert the enclosed clip into the cover cap bracket.

3 Montage Laufschiene mounting the guide rail



Montage der Laufschiene an der Bausubstanz mit geeignetem Montagmaterial.

- Jede Bohrung verschrauben – **Verletzungsgefahr**
- Tragfähigkeit der Verbindung sowie der Bausubstanz sicherstellen – **Verletzungsgefahr**

Richten Sie die Laufschiene aus:

Horizontal max. 2mm/1000mm, Vertikal +/-1,5mm

Mounting of the guide rail on the building structure with suitable fastening material.

- every fastening hole must be used - **risk of injury**.
- ensure load-bearing capacity of connection and the building structure - **risk of injury**

Align the guide rail: Horizontal max. 2mm/1000mm, vertical +/-1.5mm.



ACHTUNG

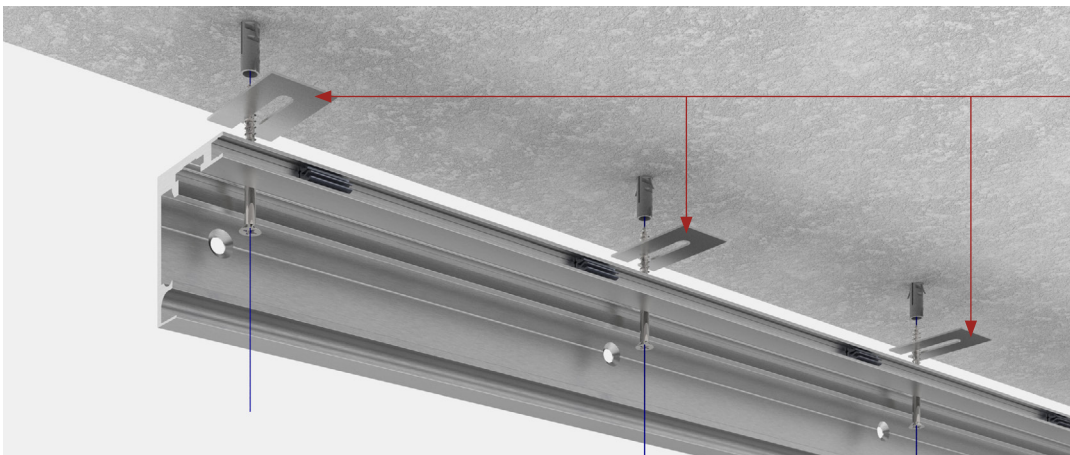
Verwenden Sie ein für den Untergrund und die bauliche Situation geeignetes Befestigungsmaterial.

ATTENTION

Use fastening material suitable for the underlying structure.

Bei Unebenheiten der Bausubstanz verwenden Sie unsere Ausgleichsbleche 3440VA-AB in entsprechender Anzahl. (Blechstärke 1 mm) Die Ausgleichsbleche sind für die Decken und Wandmontage geeignet.

In case of unevenness of the building structure use our 3440VA-AB shims in the appropriate quantity. (sheet thickness 1 mm) The shims are suitable for ceiling and wall mounting.



Ausgleichsblech (10 Stk./Packing)
Art.-Nr.: 3441VA-AB
Shim (10 pcs./package)
art no.: 3441VA-AB

3 Montage Laufschiene – optional: Zargenadapter mounting the guide rail - optional: frame adapter

3.A

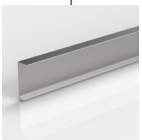
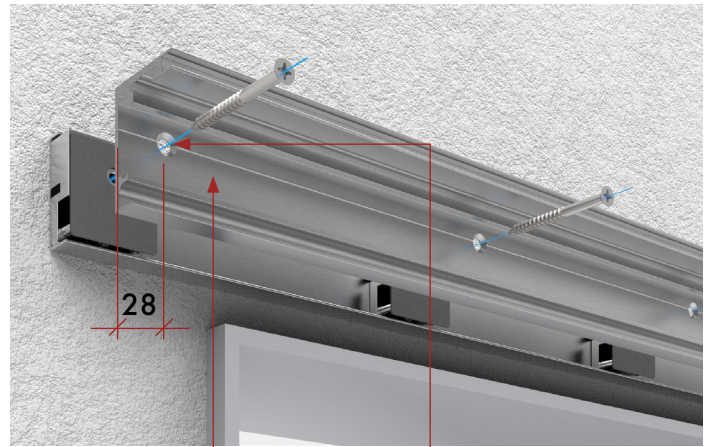
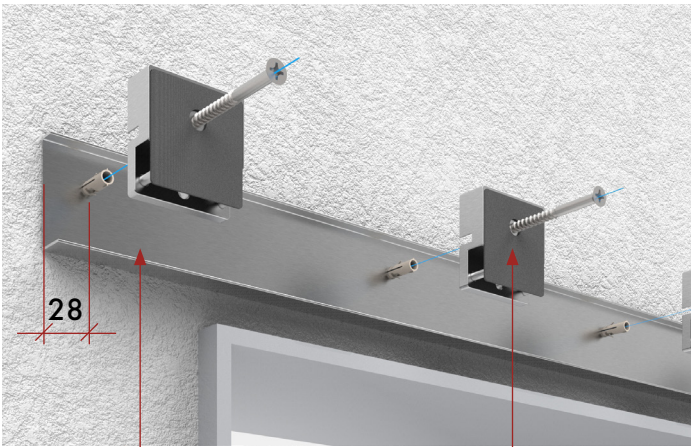
Übertragen Sie die Bohrungen der Laufschiene (3440E_-2) auf das Abdeckprofil (3440E_4). Im Randbereich muss eine zusätzliche Bohrung in die Laufschiene eingebracht werden (28mm)

Transfer the holes of the guide rail (3440E_-2) onto the cover profile (3440E_4). An additional hole must be drilled in the edge area of the guide rail (28mm).

3.B

Übertragen Sie die Bohrungen auf die Wand und Befestigen Sie die Laufschiene zusammen mit den Zargenadaptern auf die Wand.

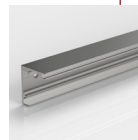
Transfer the drill holes to the wall and fasten the guide rail together with the frame adapters to the wall.



Abdeckung hinten
Art.-Nr.: 3440E_-4
cover panel behind
art no.: 3440E_-4



Zargendistanzstück
Art.-Nr.: 3441 ZN-ZA
frame spacer piece
art no.: 3441 ZN-ZA



Laufschiene
Art.-Nr.: 3440E_-2 / 32
guide rail
art. no.: 3440E_-2 / 32

Spezifikation Bohrung: \varnothing 6,5 mm
Senkung: 90° \varnothing 12,5 mm
specification hole: \varnothing 6.5 mm
Countersink: 90° \varnothing 12.5 mm

3.C

Klammer (8820-45ST8) in die Öffnung des Zargenadapter stecken.

Insert the clamp (8820-45ST8) into the opening of the frame adapter.

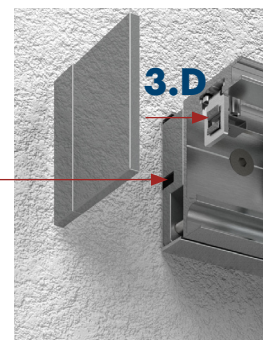
3.D

Nach der Türinstallation mit Abdeckkappen verschließen.

After the door installation, insert the end caps.



Klammer
Art.-Nr.: 8820-45ST8
clamp
art no.: 8820-45ST8



ACHTUNG

Verwenden Sie ein für den Untergrund und die bauliche Situation geeignetes Befestigungsmaterial.

ATTENTION

Use fastening material suitable for the underlying structure.

3 Montage Laufschiene – optional: Montage Seitenteilhalterung mounting the guide rail - optional: mounting the side panel bracket

Befestigen Sie je Seitenteil 3 bzw. 4 Stück 3441ZN-SM an der Laufschiene. Bohren Sie dazu entsprechende Löcher in die dafür vorgesehene Bohrrille. Positionierung der Seitenteilklemmstücke: jeweils links und rechts 6 mm am Seitenteil überstehen lassen. Die übrigen 1 bzw. 2 gleichmäßig im verbleibenden Freiraum verteilen.

Attach 3 or 4 pieces 3441ZN-SM per side panel to the guide rail. To do this, drill the corresponding holes in the provided drill groove. Positioning of the side panel clamping pieces: leave 6 mm protruding from the side panel on the left and right. Distribute the remaining 1 or 2 evenly in the remaining free space.



Spezifikation Bohrung: Ø 6,5 mm
Senkung: 90° Ø 12,5 mm
specification hole: Ø 6.5 mm
Countersink: 90° Ø 12.5 mm

Bohrrille
drill groove

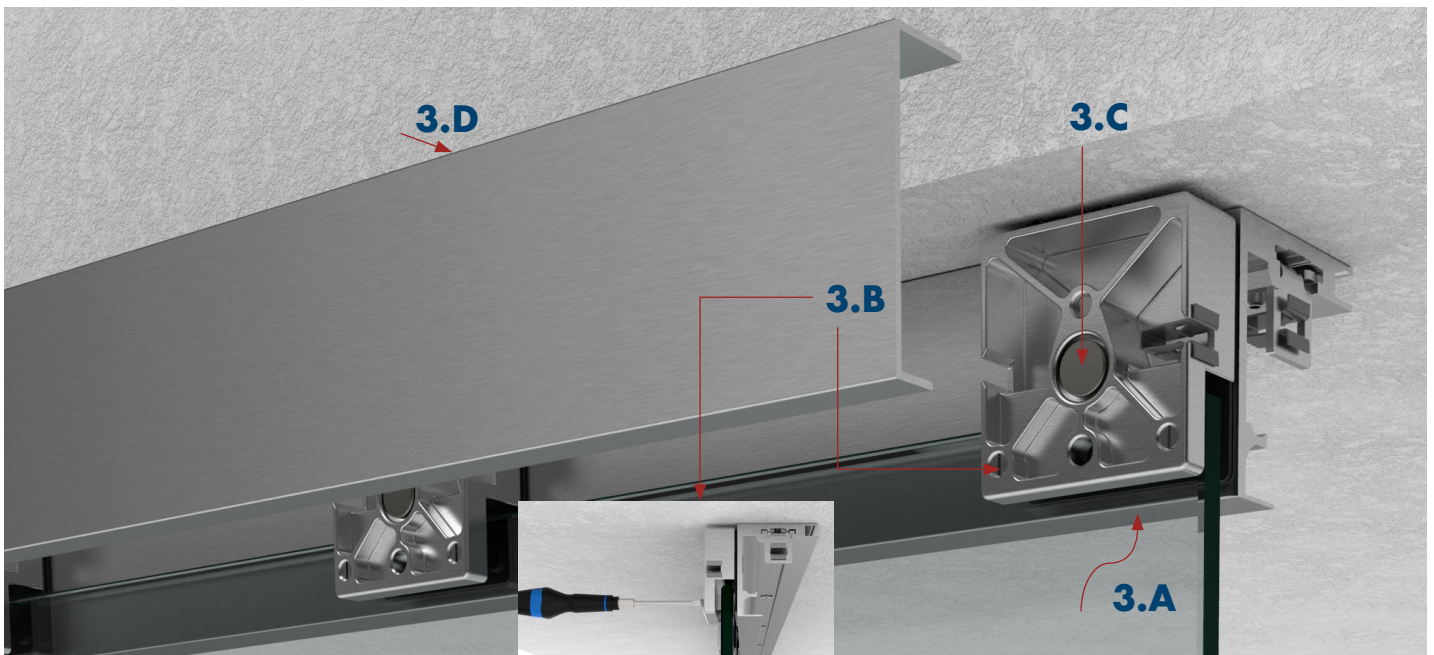


6 mm am Seitenteil
überstehen lassen
allow 6 mm to
protrude on the side
panel



Glasmontagestück
Art.-Nr.: 3441ZN-SM
glass mounting piece
art no.: 3441ZN-SM

3 Montage Laufschiene – optional: Montage Seitenteilhalterung
 mounting the guide rail - optional: mounting the side panel bracket



3.A

Das Seitenteil einschwenken und positionieren

Swing in and position the side panel

3.B

Das Seitenteil mit den Klemmschrauben fixieren

Secure the side panel with the clamping screws

3.C

Die beiliegenden Magnete in die Seitenteilhalterungen einkleben.

Attach the enclosed magnets to the side panel brackets.

3.D

Blendenprofil ablängen, entfetten, Schutzfolie der Magnete abziehen und Blendenprofil aufkleben.



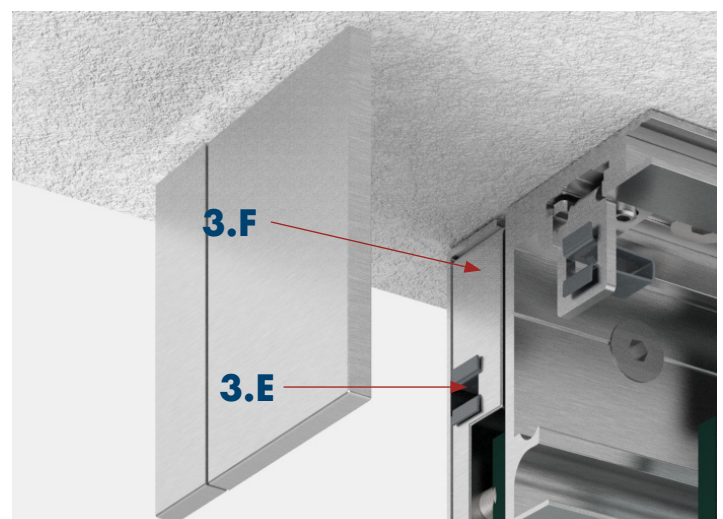
Cut the cover profile to length, degrease, remove the protective film of the self-adhesive magnets and attach to the cover profile..

3.E

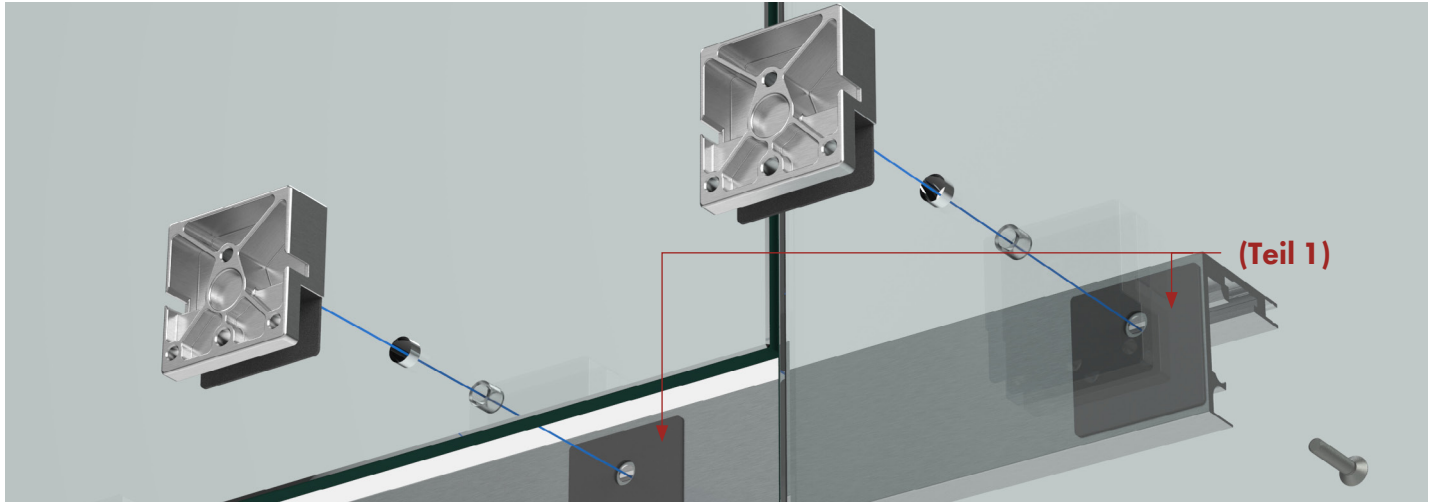
Die Blechklammer in die Seitenteilhalterung einstecken.
 Insert the metal clips into the side panel holder.

3.F

Nach erfolgreicher Systemmontage Abdeckkappen aufstecken.
 After successful system installation attach the end caps.

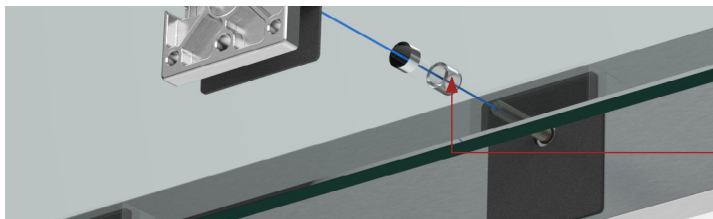


4 Glasmontage
glass mounting



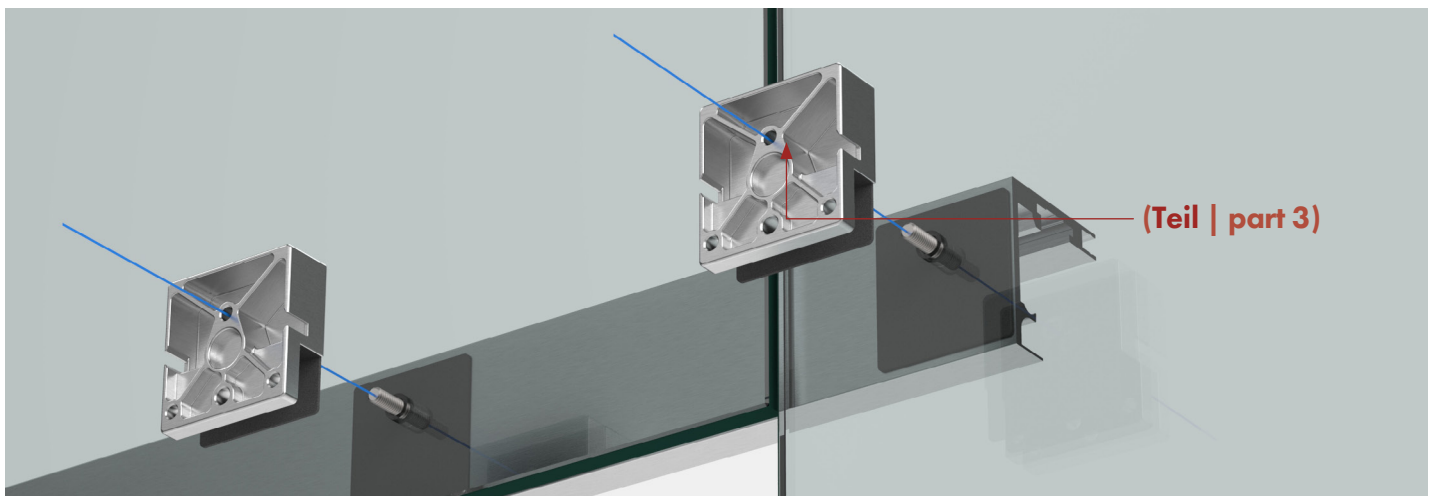
4.A
Hartzell **(Teil 1)** mit beiliegendem Klebpunkt auf der Laufschiene positionieren

Attach the provided self-adhesive hartzell **(part 1)** onto the guide rail.



4.B
Kunststoffschlauch (Art.-Nr. Kuschl10x8x6) **(Teil 2)** in die Glas-bohrung einbauen, um Glas-Metallkontakt zu vermeiden.

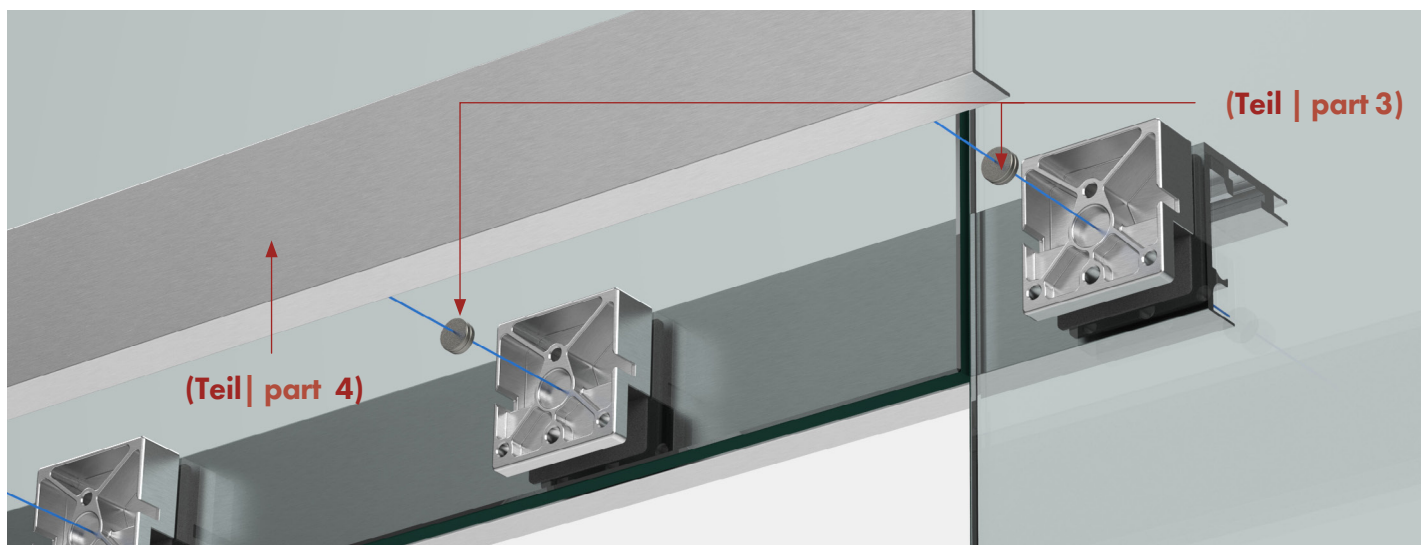
Insert the plastic hose (Art. No. Kuschl10x8x6) **(part 2)** into the glass hole to avoid glass-to-metal contact.



4.C
Laufschiene auf Glas positionieren und mit Hilfe der Schrauben und dem Glasmontagestück **(Teil 3)** am Glas montieren. Anzugsdrehmoment 12Nm!

Position the guide rail on the glass and fasten it to the glass using the screws and the glass mounting piece **(part 3)** to the glass.. Tightening torque = 12Nm!

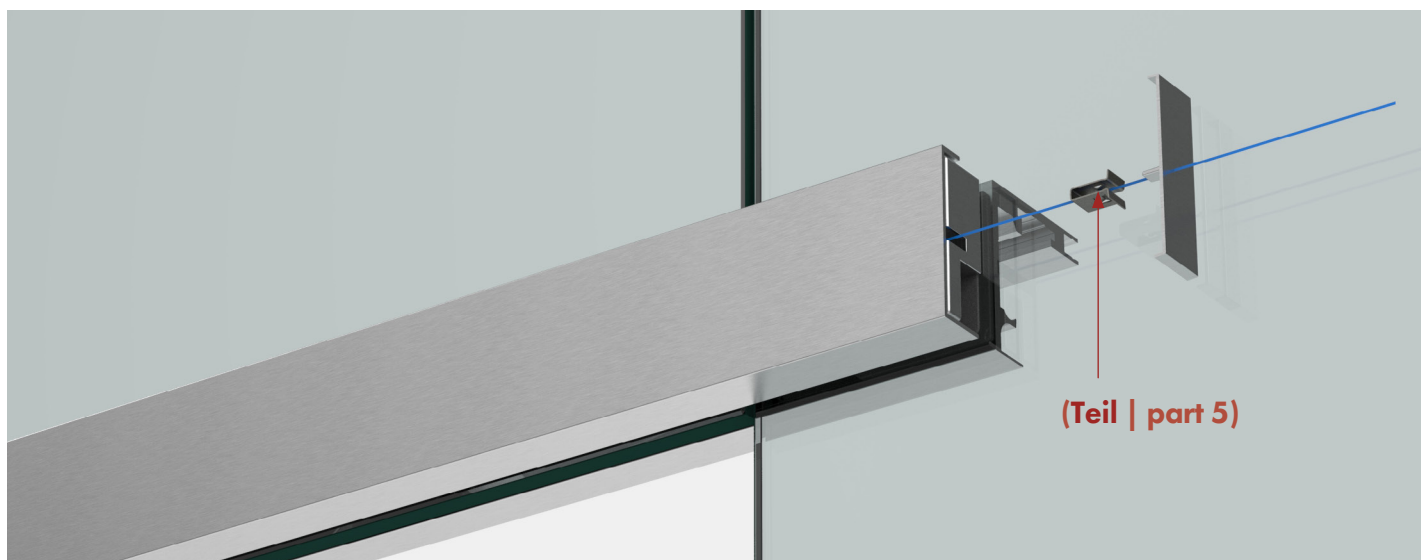
4 Glasmontage glass mounting



4.D

Die beiliegenden Magnete **(Teil 3)** über die Länge gleichmäßig in die Glasmontagestücke einkleben. Die Abdeckblende **(Teil 4)** innen entfetten. Dann die Schutzfolie der Magnete abziehen und mit dem langen Schenkel nach unten auf die Glasmontagestücke und die Magnete fest aufdrücken.

Attach the enclosed magnets **(part 3)** into the evenly spaced glass mounting pieces. ...degrease the inside of the cover panel **(part 4)**, peel off the protective film of the magnets and attach them with the long the long side down onto the glass mounting pieces firmly.



4.E

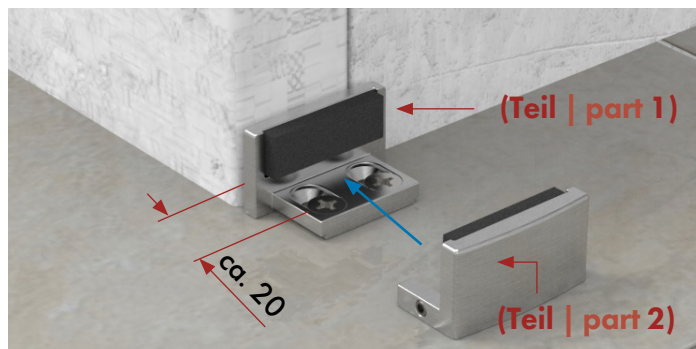
Die Blechklammer **(Teil 5)** in die Glasmontagestücke drücken und nach Montage der Abdeckblende die Abdeckkappen aufstecken.

Press the metal clip **(part 5)** into the glass mounting pieces and, after mounting the cover panel, push on the cover caps.

5 Montage Bodenführung mounting the floor guide

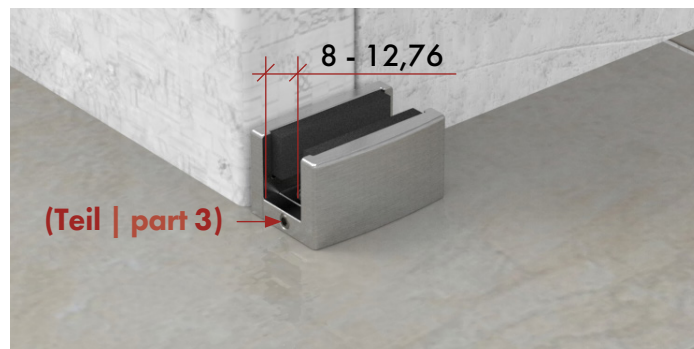
(Teil 1) der Bodenführung mit geeignetem Befestigungsmaterial am Fußboden befestigen.

(Teil 2) in Richtung des **blauen Pfeil** auf Teil 1 schieben und die zu verbauende Glasstärke einstellen. Die Einstellung mit den Madenschrauben (Teil 3) sichern.



Fasten (part 1) of the floor guide to the floor with suitable fastening material.

Slide (part 2) in the direction of the **blue arrow** onto part 1 and set the to the installed glass thickness. Secure the setting with the grub screws (part 3).



ACHTUNG

Verwenden Sie ein für den Untergrund und die bauliche Situation geeignetes Befestigungsmaterial.

ATTENTION

Use fastening material suitable for the underlying structure.

6 Einsetzen der Endanschläge und Aktivatoren insertion of the end stops and activators

Endanschlag (Teil 4) und Aktivator (Teil 5) links und rechts in die Laufschiene eindrehen.

Den Abstand (A) zwischen Aktivator und Endanschlag herstellen. Vorderkante Gummipuffer bis Mitte Aktivator.

50kg Laufwagen: 182mm

100kg Laufwagen: 276mm

Aktivator und Endanschlag in der Laufschiene mit den Madenschrauben (Teil 6) fixieren.

Insert the end stop (part 4) and the activator (part 5) into the left and right side of the guide rail.

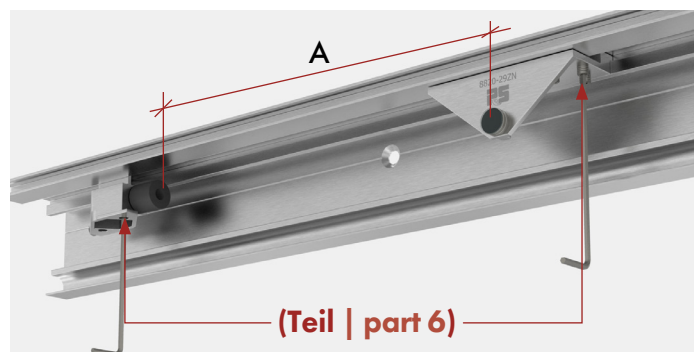
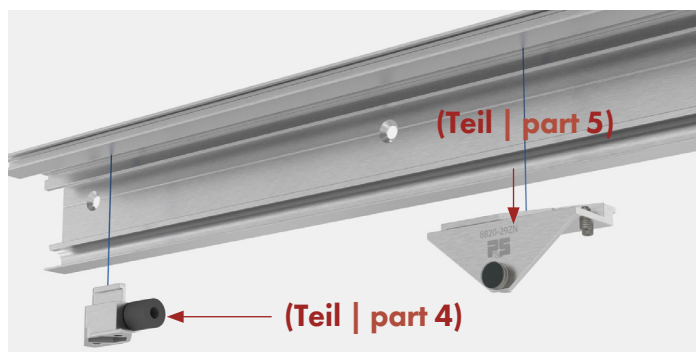
Establish the distance (A) between activator and end stop.

Front edge of rubber buffer to center of activator.

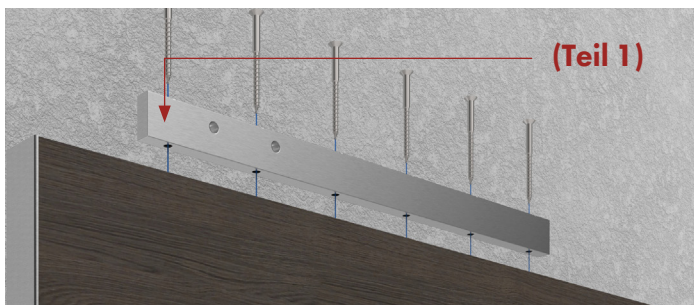
50kg carriage: 182mm

100kg carriage: 276mm

Fasten the activator and the end stop in the guide rail with the grub screws (part 6).



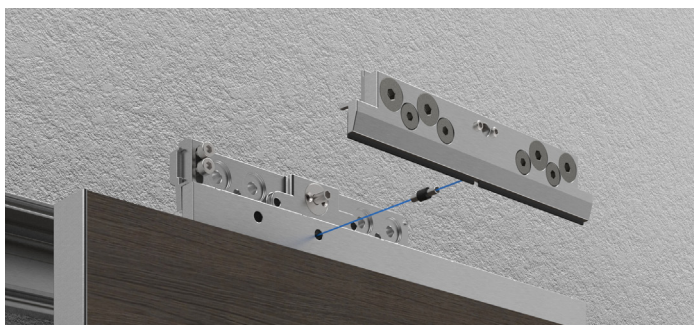
7 Optional: Montage Holzschiebetüradapter optional: mounting wooden sliding door adapter



7.A

Den Holztüradapter **(Teil 1)** links und rechts mittig auf der Holzschiebetür montieren.

Mount the wooden door adapter **(part 1)** on the left and right center of the wooden sliding door.



7.B

Klemmen Sie die Laufwagen in Verbindung mit dem Sicherungsstift auf die Holztüradapter.

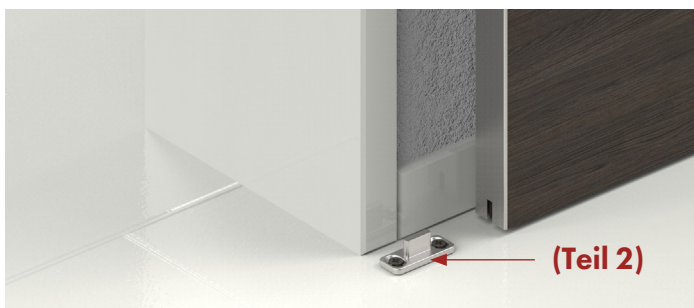
Clamp the carriages onto the wooden door adapters using the locking pin.

INFO:

Die Laufwagen auf 10 mm Glasstärke einstellen.

INFO

Adjust the carriages to glass thickness 10 mm..



7.C

Die Bodenführung **(Teil 2)** mit geeignetem Befestigungsmaterial am Fußboden befestigen.

Fasten the floor guide **(part 2)** to the floor using suitable fastening material.



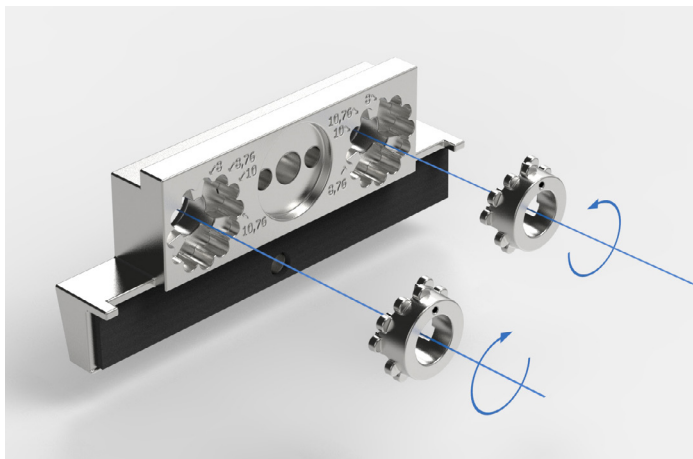
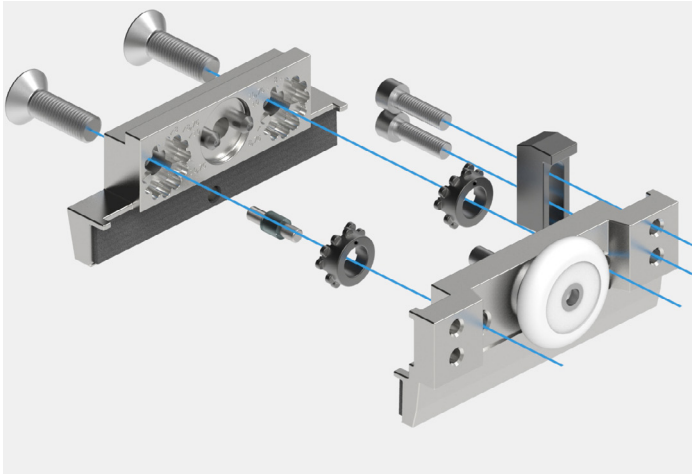
ACHTUNG

Verwenden Sie ein für den Untergrund und die bauliche Situation geeignetes Befestigungsmaterial.

ATTENTION

Use fastening material suitable for the underlying structure.

8 50kg-Laufwagen montieren
assembling 50kg roll-carriage



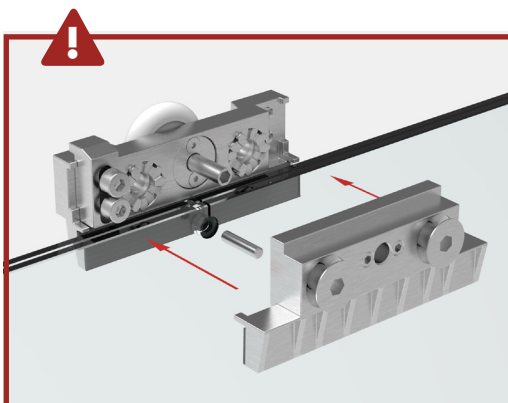
7.A

Den Laufwagen öffnen.
Open the roll-carriage.



7.B

Die Glaseinstellkronen entsprechend der Glasdicke positionieren. Es können vier verschiedene Glasstärken gewählt werden: 8 mm | 8,76 mm | 10 mm | 10,76 mm
Position the glass adjustment crowns according to the glass thickness. Four different glass thicknesses can be selected: 8 mm | 8.76 mm | 10 mm | 10.76 mm

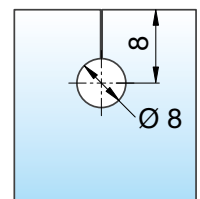


HINWEIS:

Es besteht die Möglichkeit einen optionalen Sicherungsstift in beiden Laufwagen zu verbauen.

NOTE:

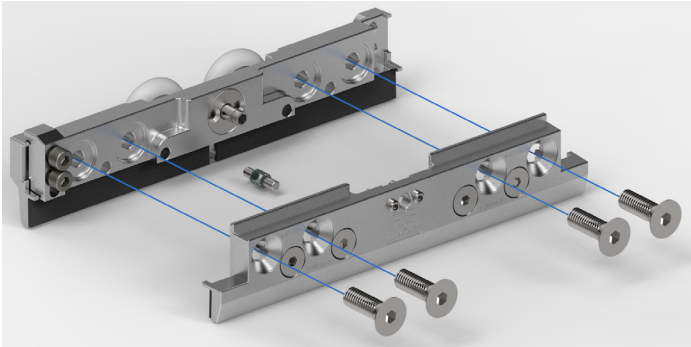
As an option, it is possible to install a safety stud in both carriages.



8 100kg-Laufwagen montieren assembling 100kg roll-carriage

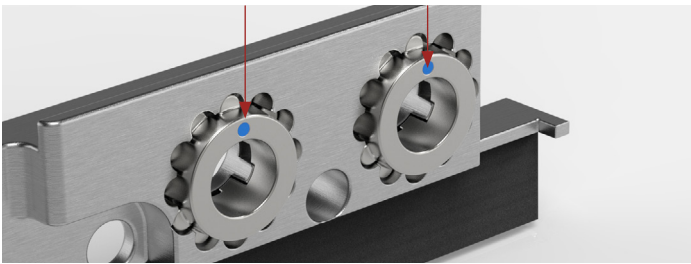
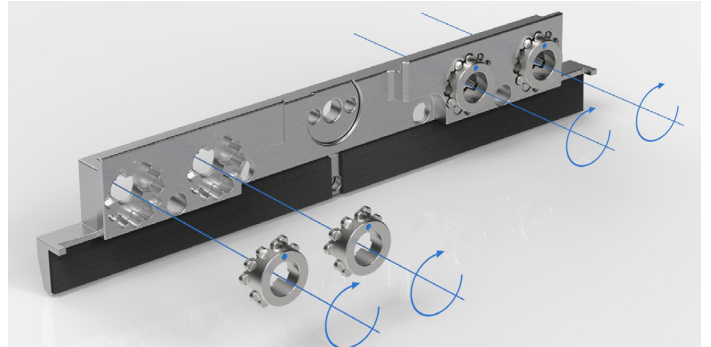
8.A
Laufwagen öffnen

8.B
Die Glaseinstellkronen entsprechend der Glasdicke positionieren

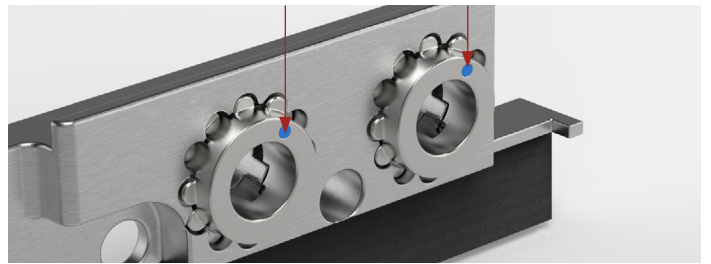


8.A
Open the roll-carriage

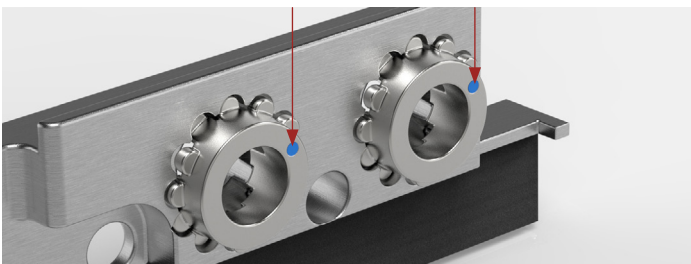
8.B
Position the glass adjustment crowns according to the glass thickness



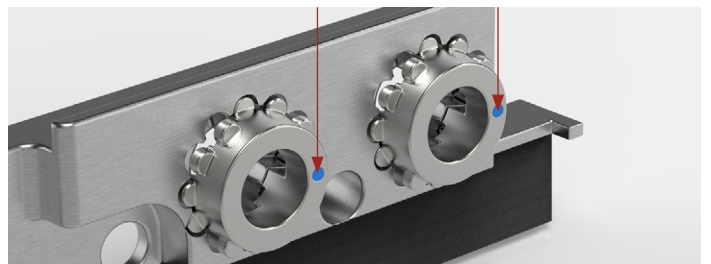
Markierung auf 12 Uhr Stellung 8 mm
mark at 12 o'clock position 8 mm



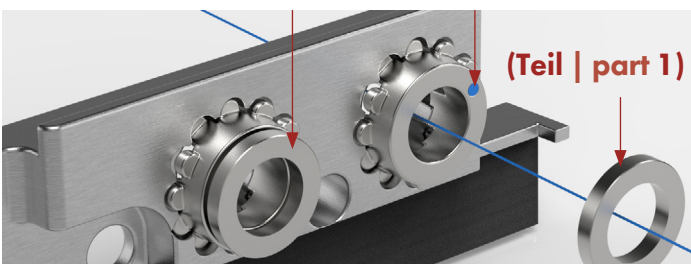
Markierung auf 1 Uhr Stellung 8,76 mm
mark at 1 o'clock position 8.76 mm



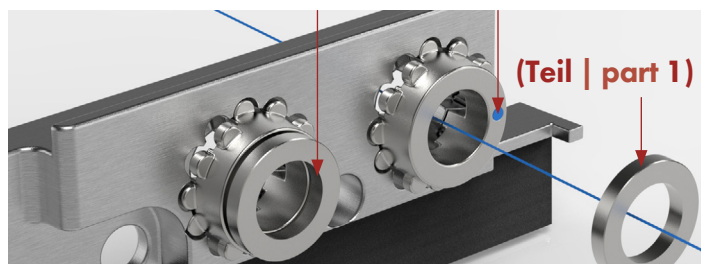
Markierung auf 2 Uhr Stellung 10 mm
mark at 2 o'clock position 10 mm



Markierung auf 3 Uhr Stellung 10,76 mm
mark at 3 o'clock position 10.76 mm

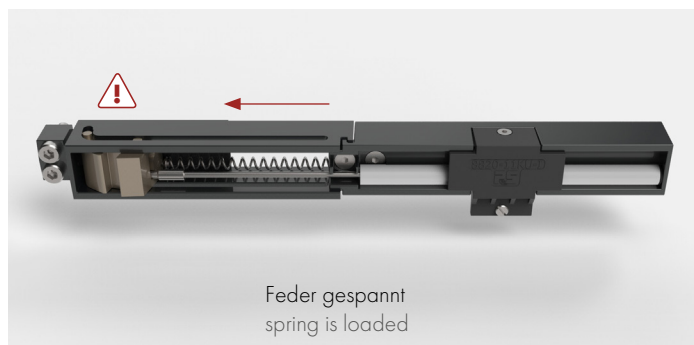


Markierung auf 2 Uhr + Distanzring **(Teil 1)** 12 mm
mark at 2 o'clock + spacer ring **(part 1)** 12mm



Markierung auf 3 Uhr + Distanzring **(Teil 1)** 12,76 mm
mark at 3 o'clock + spacer ring **(part 1)** 12.76 mm

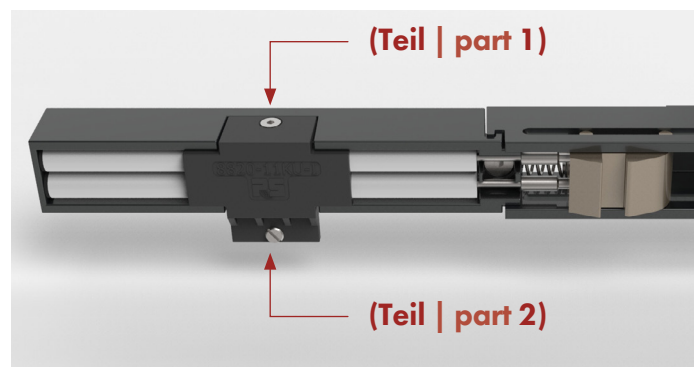
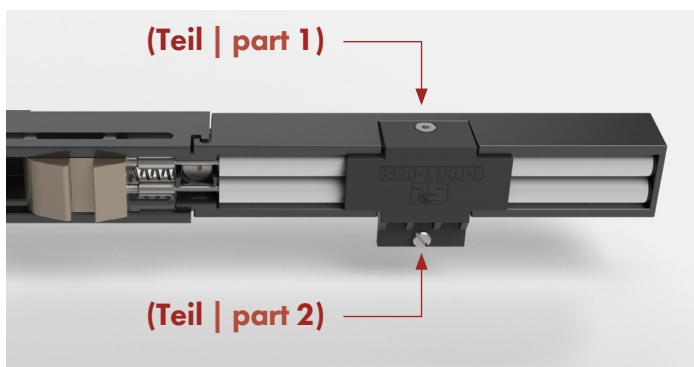
9 Laufwagen / Softstopp montieren roll-carriage / mounting the Softstopp



9.A

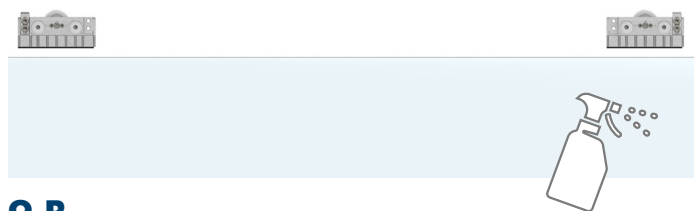
Den Softstopp vorbereiten: Die Mitnehmergabel in Pfeilrichtung schieben und damit die Federn spannen. Beim Einbau des Softstopp müssen die Federn immer gespannt sein.

Prepare the Softstopp: Push the driving fork in the direction of the arrow and thereby tensioning the springs. When installing the Softstopp, the springs must always be loaded.



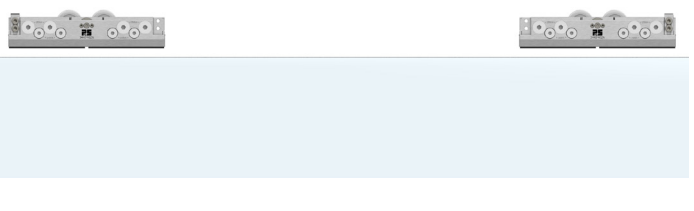
Bei Verwendung des einseitigen Softstopp (Art.-Nr.: 3441RAL7016-SSD50/100), muss dieser durch drehen der Kunststoffkappe **(Teil 1)** an die linke und rechte Seite angepasst werden. Somit zeigen die Zapfen**(Teil 2)** für die Glasführung immer nach unten.

When using the one-sided Softstopp (Art. no.: 3441RAL7016-SSD50/100), it must be adjusted by turning the plastic cap **(part 1)** to the left and right, so that the pins **(part 2)** for the glass guidance always point downwards.



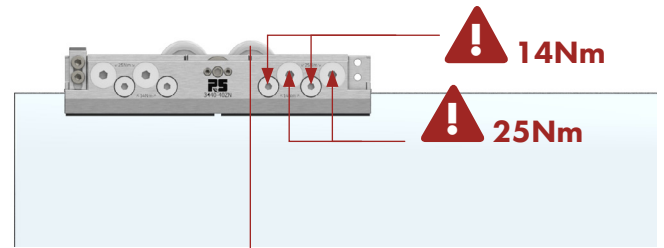
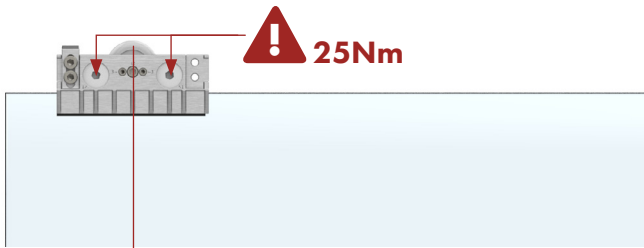
9.B

Glas im Klemmbereich reinigen und Laufwagen auf die Glaskante klemmen.

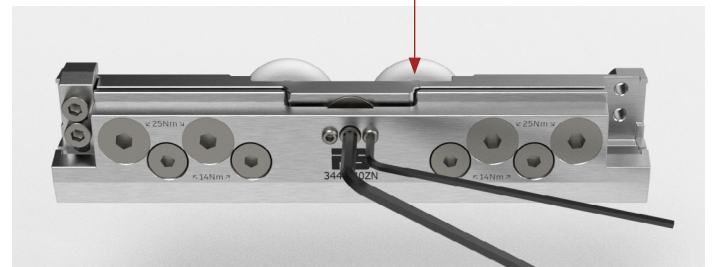
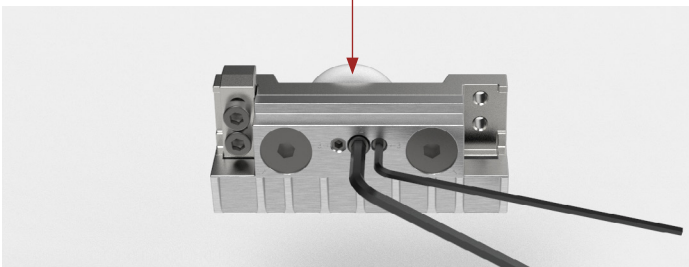


Clean the glass in the clamping area and clamp the roller unit onto the edge of the glass.

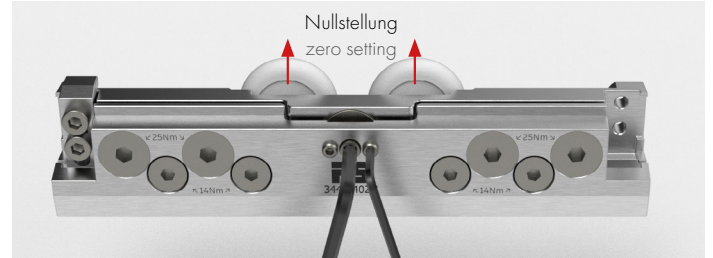
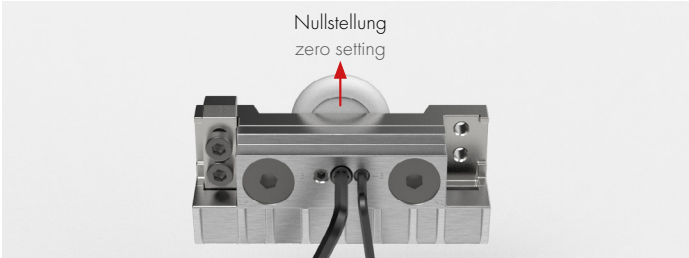
9 Laufwagen / Softstopp montieren roll-carriage / mounting the Softstopp



niedrigste Stufe der Laufrolle
lowest level of the rollers



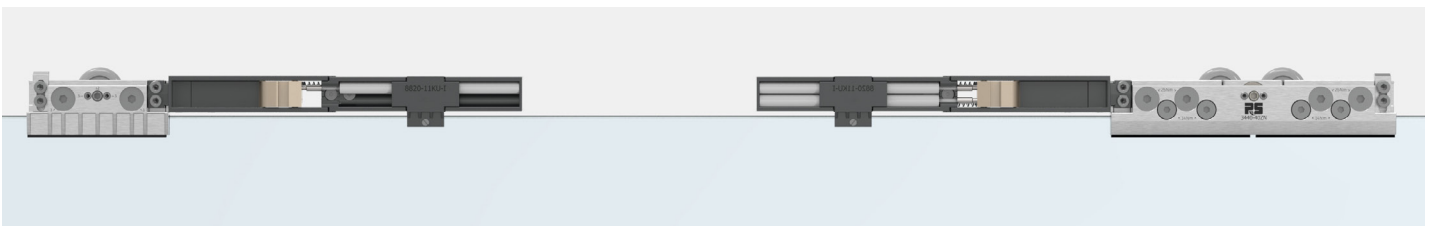
höchste Stufe der Laufrolle
highest level of the rollers



9.C

Rolle auf Nullstellung (höchste Stufe) bringen

Set the roller to the neutral position (highest level)

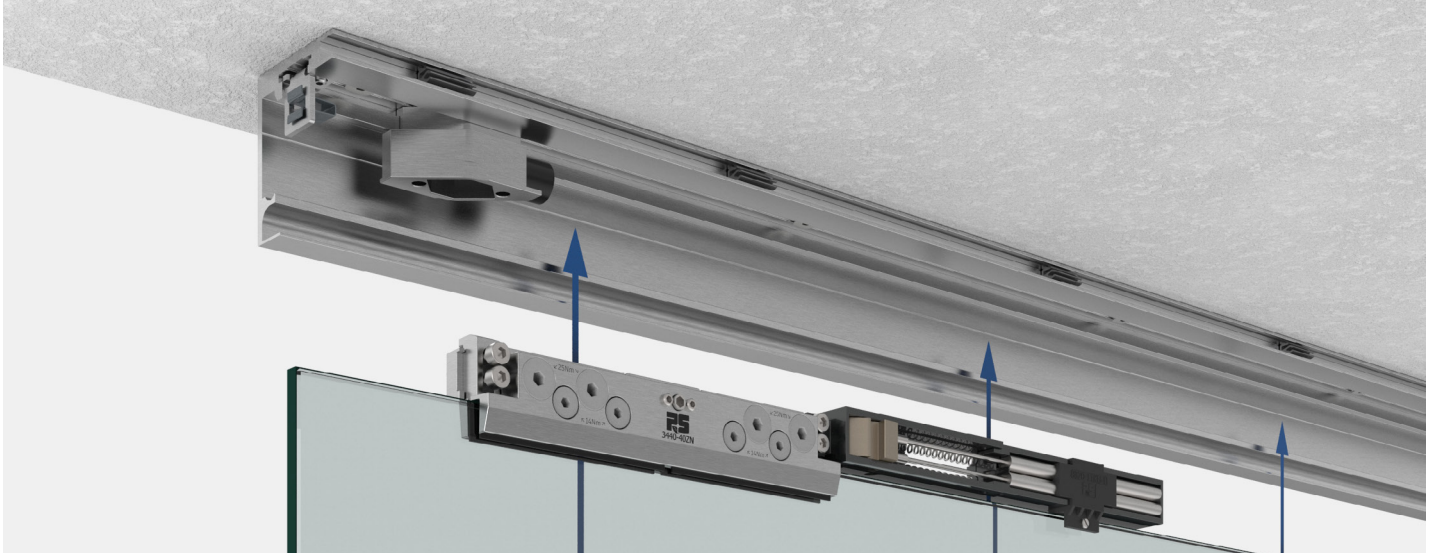


9.D

Softstopp an den Laufwagen montieren.

Mount the Softstopp onto the roll-carriage

10 Tür einhängen
attaching the door



10.A

Die Laufschiene und die Laufrollen vor dem einhängen der Tür reinigen und einhängen.

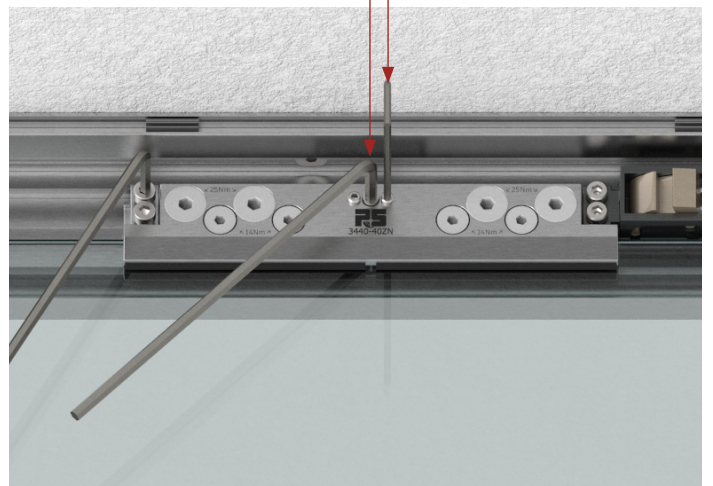
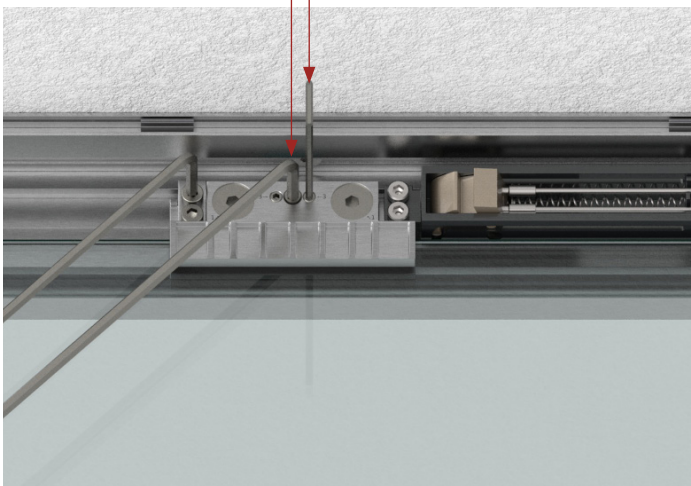
Clean and mount the guide rail and the rollers before attaching the door

10.B

Ausrichten der Tür:
aligning the door:

Nach der Einstellung sichern!
Secure after setting!

Exzenter +/-3mm
eccenter +/-3mm



HINWEIS:

Die Einstellung nach der Ausrichtung halten und direkt sichern um ein Absacken der Tür zu vermeiden. Achten Sie auf ausreichend Bodenfreiheit bei eventuell schief zulaufenden Böden.

NOTE:

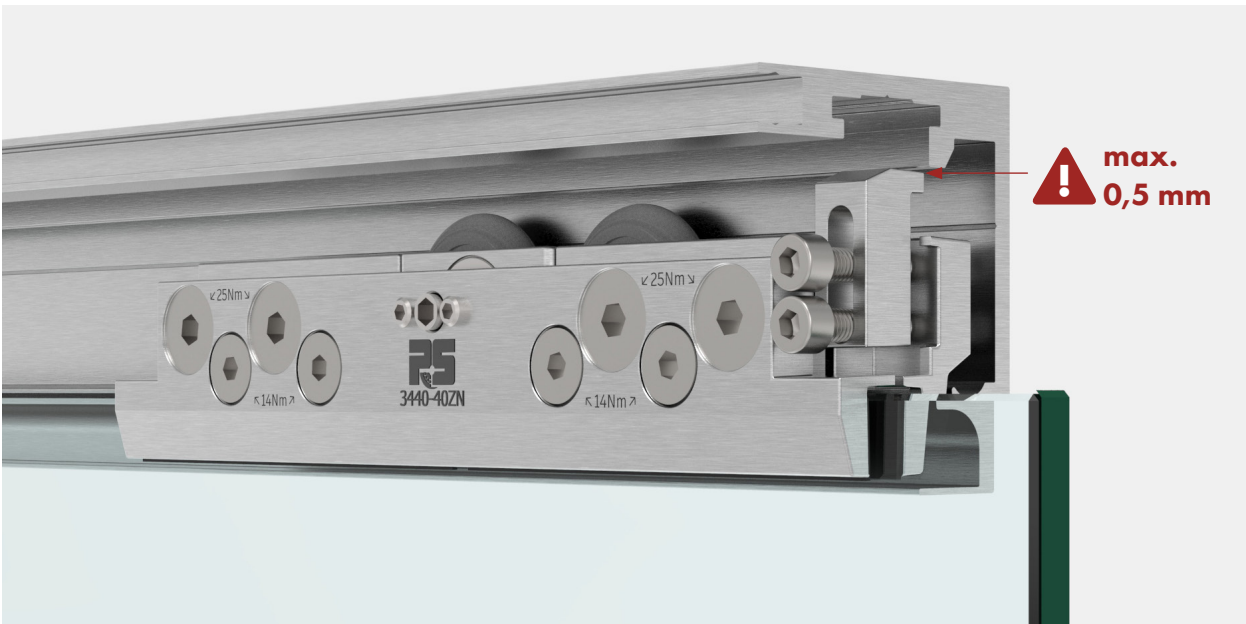
Hold the adjustment after alignment and secure it directly to avoid the door from sagging. Ensure sufficient ground clearance in case of sloping floors.

11 Aushebesicherung einstellen setting the anti-lift mechanism



11.A

Aushebesicherung auf Kontakt zur Laufschiene hochschieben.
Push up anti-lift mechanism until contact is made with the guide rail



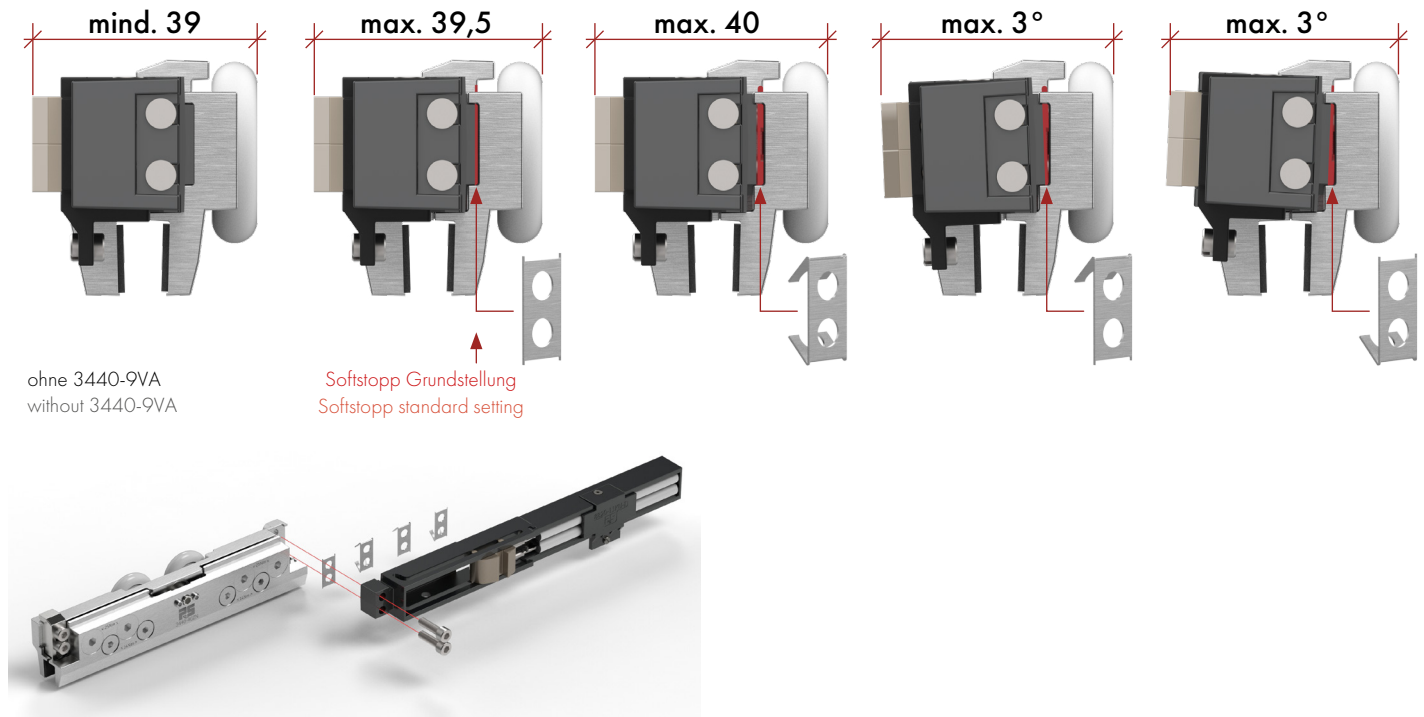
11.B

Auf ca. 0,5mm Luft ablassen und anschrauben
Lower to approx. a 0.5mm gap tighten

12 Softstopp unterlegen underlaying the Softstopp

Durch die mitgelieferten Ausgleichsplatten 3440-9VA lässt sich der Softstopp hinterlegen / schräg stellen um Toleranzen der Bausubstanz auszugleichen. Durch falten bzw. wegbrechen des Blechs den gewünschten Funktionszustand des Softstopp herstellen.

The included 3440-9VA shims can be used to underlay the Softstopp to compensate for tolerances of the job site. Simply fold and break off to the desired thickness.

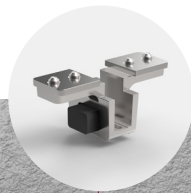


13 Zweiflügelige Anlagen two-panel systems

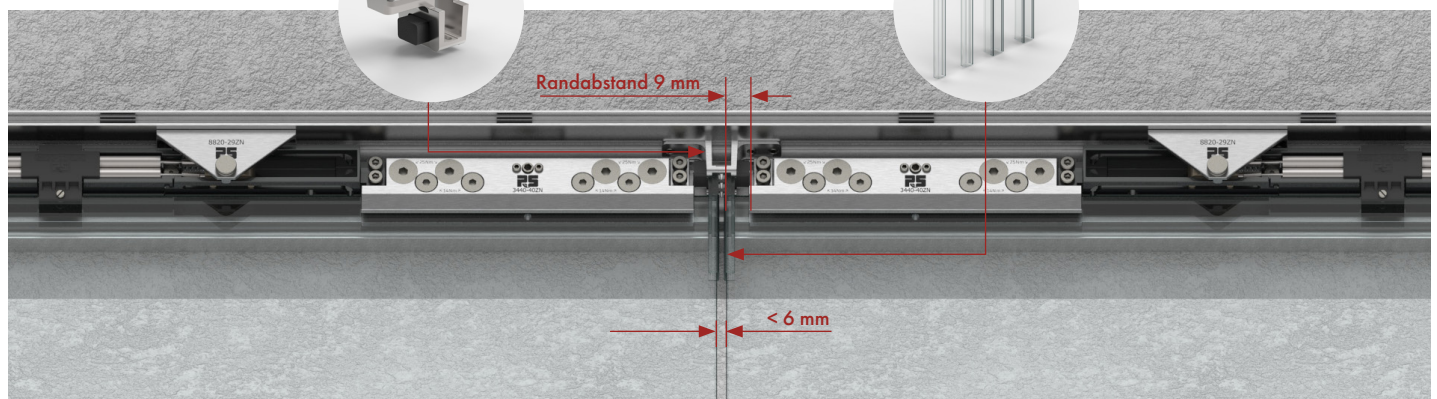
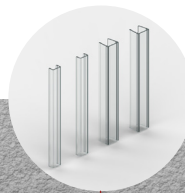
Bei zweiflügeligen Anlagen muss ein Mindestabstand von 6mm eingehalten werden um eine Kollision von Glas zu Glas zu vermeiden! Bitte verwenden Sie zum Schutz der Glaskante unseren Glaskantenschutz: 3441KU-AS

For two-panel systems, a minimum distance of 6mm must be maintained in order to avoid a collision of the glass! Please use our glass edge protection: 3441KU-AS

Art.-Nr. | art no. 3441ZN-MA



Art.-Nr. | art no. 3441KU-AS



14 Blende und Abdeckkappen montieren
installation of the cover panel and caps



14.A
Kunststoffclip 5x/m in die Laufschiene einstecken
Insert plastic clip 5x/m into the guide rail

14.B
Schutzfolie von Magnet entfernen
Remove protective film from magnet



14.C
Blende im Bereich der Magnete entfetten, einclipen und fest gegen die Magnete drücken
Degrease the cover panel in the area of the magnets, insert and press firmly against the magnets

14.D
Abdeckkappen aufstecken
Attach end caps

Mit den Abdeckkappen lassen sich eventuelle Schnittflächen verdecken.
The cover caps can be used to conceal visible cut surfaces.

